

The logo features the text "VC-20" in a large, bold, white sans-serif font. The letters have a thick black outline and a subtle drop shadow, giving them a three-dimensional appearance. They are centered within a rectangular area that has a light gray, mottled, stone-like texture.

Manual de instrucciones

Versión 1.3-2

El hardware y software de ZipRIP es propiedad de SMA Australia (Pty) Ltd.

RICOH Software es propiedad de RICOH Company Ltd.

Se prohíbe la reproducción, el almacenamiento o la transmisión de esta documentación (o cualquier parte de la misma) por cualquier medio incluidos, entre otros, la copia electrónica, fotocopia, copia mecánica, copia electroestática o la grabación, sin el permiso expreso por escrito de SMA Australia (Pty) Ltd o RICOH Company Ltd.

Introducción

Este manual contiene instrucciones y notas detalladas sobre el funcionamiento y uso de VC-20. Por su seguridad y conveniencia, lea detenidamente este manual antes de utilizar la VC-20. Tenga este manual a mano para poder consultarlo rápidamente.

Importante

El contenido de este manual está supeditado a cambios sin previo aviso. La empresa no asume en ningún caso responsabilidad alguna por los daños directos, indirectos, especiales, accidentales o consecuentes que deriven del manejo o funcionamiento de la máquina.

Marcas comerciales

Microsoft® y Windows® son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Adobe® y Acrobat® son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Ricoh y Priport son marcas registradas de Ricoh Company Ltd.

Los nombres de los demás productos aquí mencionados se incluyen sólo a efectos de identificación y es posible que sean marcas comerciales de sus respectivos titulares. Rechazamos explícitamente cualquier derecho sobre dichas marcas.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- ❖ El nombre de producto de Windows® 98 es Microsoft® Windows® 98
- ❖ El nombre de producto de Windows® Me es Microsoft® Windows® Millennium Edition (Windows Me)
- ❖ Los nombres de producto de Windows® 2000 son los siguientes:
Microsoft® Windows® 2000 Server
Microsoft® Windows® 2000 Professional
- ❖ Los nombres de producto de Windows® XP son los siguientes:
Microsoft® Windows® XP Professional
Microsoft® Windows® XP Home Edition
- ❖ Los nombres de producto de Windows Server TM 2003 son los siguientes:
Microsoft® Windows Server TM 2003 Standard Edition

Manuales de este producto

El manual proporcionado es específico de VC-20.

Se encuentra en formato PDF. Es necesario tener instalado Adobe Acrobat Reader o Adobe Reader para consultar los manuales.

Descripción del producto

VC-20 es una interfaz USB 1.1 o USB 2.0 (velocidad máxima) para duplicadores digitales. La VC-20 puede imprimir directamente desde un PC en el duplicador digital. Esto mejorará significativamente la calidad del material impreso así como la velocidad de los trabajos de impresión.

Tabla de contenidos

Introducción	3
Manuales de este producto.....	4
Descripción del producto.....	4
1. Primeros pasos	6
Especificaciones básicas.....	6
Grupos de controladores de duplicadores digitales	7
Contenido del paquete de VC-20.....	8
2. Instalación de VC-20.....	9
Requisitos	9
Especificaciones mínimas del ordenador.....	9
Especificaciones opcionales del ordenador	9
Componentes de software de la VC-20	10
Instalación del CD-ROM denominado VC-20 Printer Driver and Utilities.....	11
Procedimiento de instalación para Windows 98SE, Windows ME, Windows 2000, Windows XP y Windows 2003 Server SE	13
3. Instalación del hardware de VC-20	20
Conexión de la VC-20	20
4. Funcionamiento básico de VC-20	22
Encendido de la VC-20.....	22
Apagado de la VC-20	22
Propiedades del controlador de la impresora.....	22
Utilidad de configuración y control	26
Funciones de VC-20 GUIClient	27
Trabajo de impresión usando la VC-20	35
5. Desinstalación de la VC-20.....	36
6. Solución de problemas.....	39

1. Primeros pasos

Especificaciones básicas

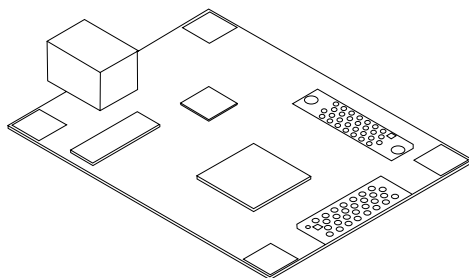
Lenguaje de la impresora:	GDI de Windows
Resoluciones admitidas:.....	300 y 400 ppp
Visualización de gráficos:	Aproximada, Fina, Dibujo lineal, Difusión de errores. Se admite el control de densidad
Controladores compatibles:.....	Windows 98 2nd Edition, Windows ME, Windows 2000, Windows XP y Windows 2003 Server (Standard)
Puertos:.....	USB 1.1 o USB 2.0 (velocidad máxima)
Memoria instalada en la tarjeta:	16 MB
Duplicador digital compatible	
Marcas:.....	Ricoh, Gestetner, Rex Rotary, Nashuatec, Savin, Standard y Lanier

Grupos de controladores de duplicadores digitales

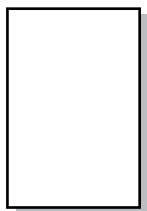
Nombre del controlador	Modelo de duplicador digital
VC-20 B4 300 GDI	DX 3440 / JP755 / CP6123b+ / JP785C / CP6200C
VC-20 LG 300 GDI	DX 3340 / CP6143L / LDD120 / 3180DNP / SD360 / JP735 / CP6123L+ LDD735 / CP6123a+
VC-20 A4 300 GDI	DX 3240
VC-20 A3 400 GDI	DX 4542 / CP6244+ / LDD245 / 3270DNP / SD430
VC-20 B4 400 GDI	

Contenido del paquete de VC-20

Compruebe que con el producto VC-20 se suministran los siguientes componentes.



VC-20

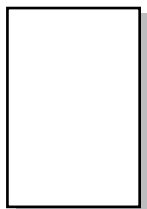


Hoja de instrucciones para la instalación

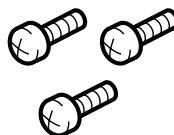


Installation CD

CD de instalación



Hoja de seguridad



Tornillos (x3)

**Nota importante: VC-20 no se suministra con cable USB.
Este cable ha de adquirirse por separado.**

2. Instalación de VC-20

En esta sección se facilitan instrucciones para configurar la impresora, instalar el software y conectar la impresora y el ordenador.

Requisitos

Antes de utilizar esta impresora, asegúrese de que se cumplen todos los requisitos ambientales y eléctricos.

Antes de comenzar la instalación, verifique lo siguiente:

- ❖ Compruebe que no falte ninguno de los elementos necesarios para realizar una instalación correcta.
- ❖ Lea la documentación para familiarizarse con los procedimientos de instalación.
- ❖ Tenga a mano los siguientes elementos adicionales:
 - El manual de usuario del duplicador digital correspondiente.

Especificaciones mínimas del ordenador

VC-20 requiere un ordenador IBM compatible con una especificación mínima de:

	Mínimo	Recomendado
1. CPU	500 MHz	2 GHz o más
2. Disco duro	1 GB de espacio libre	1 GB o más
3. Memoria	128 MB	512 MB o más
4. Puerto	USB 1.1	USB 2.0
5. Sistema operativo	Win 98SE o ME	Win 2000 o XP o 2003 Server SE

Especificaciones opcionales del ordenador

Para utilizar la interfaz de usuario de VC-20, se precisa el protocolo de red TCP/IP.

Componentes de software de la VC-20

El software de la VC-20 contiene los componentes siguientes:

VC-20PrinterServer

VC-20PrinterServer es el software principal para la VC-20. Funciona como una aplicación de servicio en el sistema operativo Windows tras su instalación.

Controlador de impresora

El controlador de impresora GDI genera los datos de impresión.

Controlador USB

El controlador USB activa el soporte necesario en el sistema operativo Windows para que el software VC-20PrinterServer se comuniquen con el hardware de la VC-20.

VC-20 GUIClient

El software VC-20 GUIClient proporciona un interface gráfico de usuario que se utiliza para ajustar las funciones de monitor de la VC-20. Es posible imprimir aunque el software VC-20 GUIClient no esté ejecutándose.

Instalador automático

El instalador automático del CD-ROM facilita la instalación de todos los componentes del software de la VC-20.

Instalación del CD-ROM denominado VC-20 Printer Driver and Utilities

Importante: No conecte el cable USB en el ordenador antes de instalar el software de VC-20.

Para seguir este procedimiento de instalación, asegúrese de que ha iniciado la sesión en el ordenador con derechos de administrador.

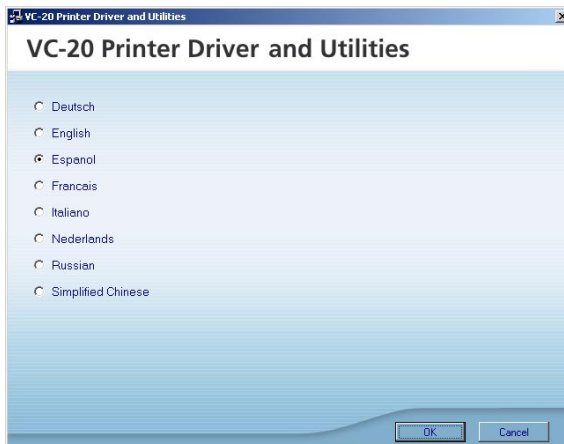
Antes de comenzar la instalación del controlador, tenga a mano el CD de instalación del sistema operativo Windows.

Antes de ejecutar este CD de instalación, no olvide guardar primero los archivos y cerrar todos los programas.

El software se encuentra en el CD-ROM denominado VC-20 Printer Driver & Utilities. El Asistente para la instalación de VC-20 se ejecutará automáticamente tan pronto como se introduzca el CD-ROM en la unidad correspondiente del ordenador.

CD-ROM VC-20 Printer Driver & Utilities de ejecución automática

1. Introduzca el CD-ROM en la unidad correspondiente del ordenador.
2. Seleccione el idioma de instalación que desee y haga clic en [OK].



3. Elija entre las siguientes opciones:

Instalación rápida: instala VC-20PrinterServer, VC-20 GUIClient, el controlador de impresora y el controlador USB.

VC-20 GUIClient: instala la utilidad de configuración y control.

Seleccione el idioma: permite seleccionar idiomas opcionales.

Examinar este CD-ROM: examina todos los archivos y carpetas del CD-ROM.

Salir: cierra el Asistente para la instalación.

Readme: información adicional que no estaba disponible en el momento de redactar el manual.



Selección de Instalación rápida

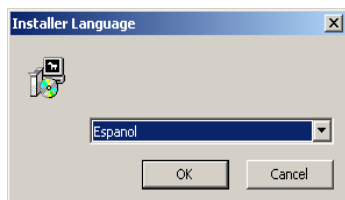
Al seleccionar el botón Instalación rápida, se iniciará automáticamente el procedimiento de instalación de VC-20PrinterServer, VC-20 GUIClient, el controlador de impresora y el controlador USB. Siga los procedimientos que se indican a continuación según sea el sistema operativo en el que se instalará VC-20.

Nota: El procedimiento de instalación es el mismo para todos los sistemas operativos compatibles. Puede haber asimismo pequeñas diferencias en la visualización del [Asistente para agregar impresoras], por ejemplo en el orden que depende del sistema operativo utilizado.

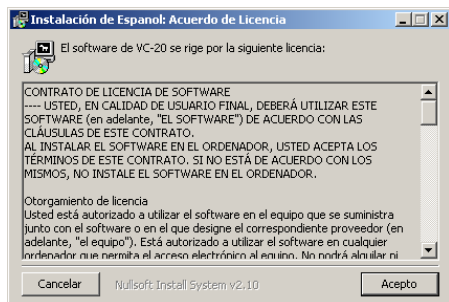
Importante: Cuando se instale en Windows 98SE o ME, se precisa el CD-ROM del sistema operativo.

Procedimiento de instalación para Windows 98SE, Windows ME, Windows 2000, Windows XP y Windows 2003 Server SE

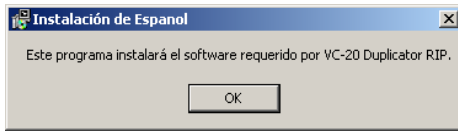
1. Seleccione el idioma que desee y haga clic en [OK].



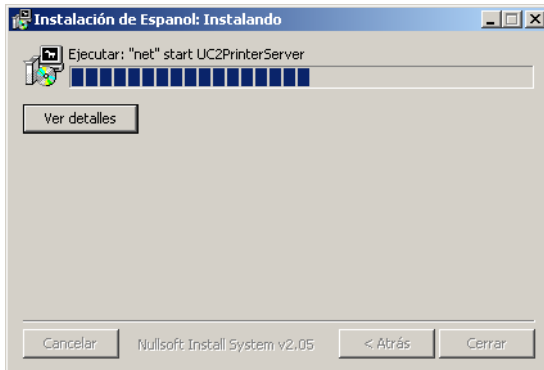
2. Seleccione [Acepto] en el Contrato de licencia de software de VC-20.



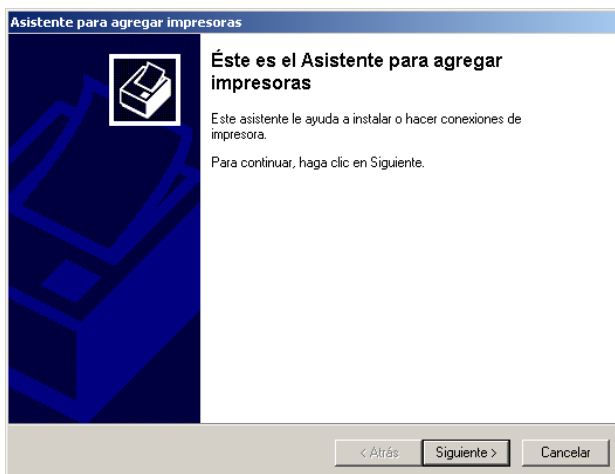
3. Haga clic en [OK] para comenzar el procedimiento de instalación.



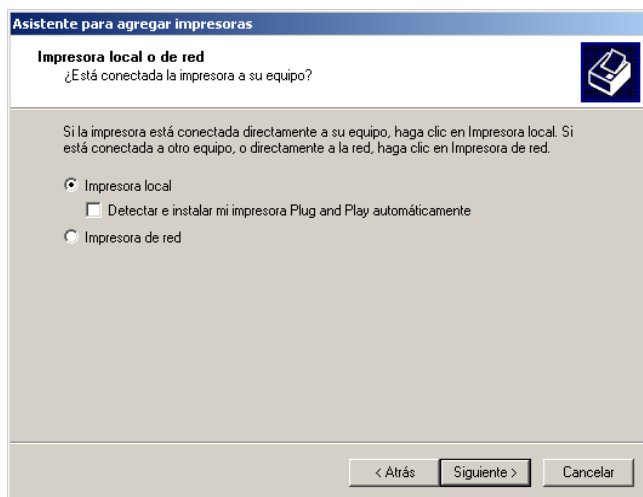
4. Se iniciará la instalación.



5. Sólo para Windows 2000 y XP. Al terminar el procedimiento de instalación inicial, el [Asistente para agregar impresoras] de Windows se abrirá automáticamente. Haga clic en [Siguiente].

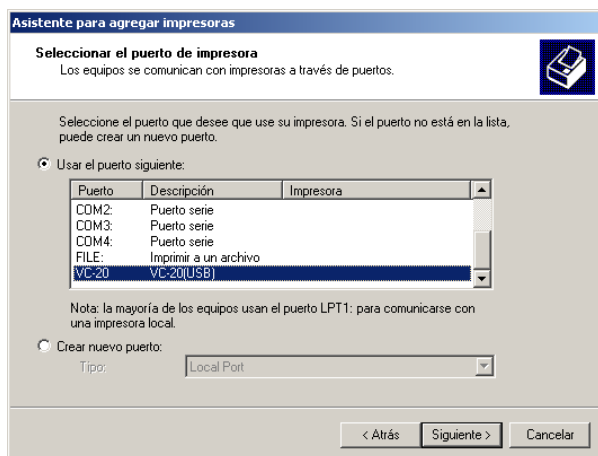


6. Seleccione [Impresora local]. Para Windows 2000 y XP, asegúrese de que la opción [Detectar e instalar mi impresora Plug and Play automáticamente] no esté seleccionada. Haga clic en [Siguiente].



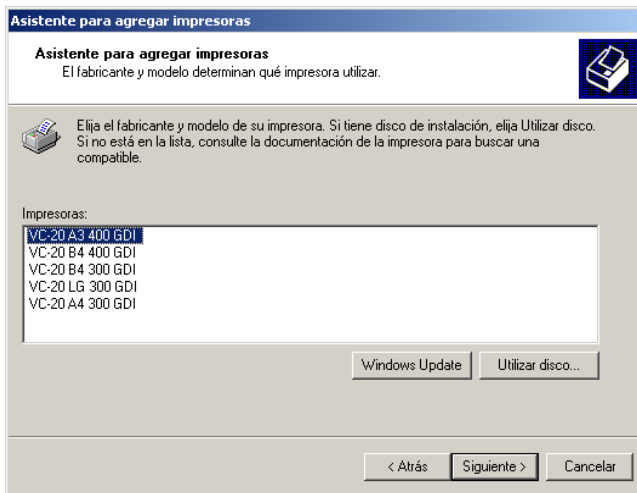
7. Para Windows 2000 y XP, en el cuadro de diálogo [Seleccionar el puerto de impresora], elija el puerto VC-20 . Haga clic en [Siguiente].

Para Windows 98SE y ME, vaya al paso 8 primero y luego continúe por el 7.



Nota: Windows 98SE y Windows ME no direccionan automáticamente la instalación a los archivos de controlador de impresora que están instalados en el ordenador. Haga clic en [Utilizar disco] y dirija la instalación a c:\Archivos de programa\VC-20\Printer. Asegúrese de seleccionar el archivo oemsetup.inf. Haga clic en [Aceptar].

8. Seleccione el controlador VC-20 que corresponda al duplicador digital apropiado. Consulte la tabla de **Grupos de controladores de duplicadores digitales** que figura al principio de este manual.

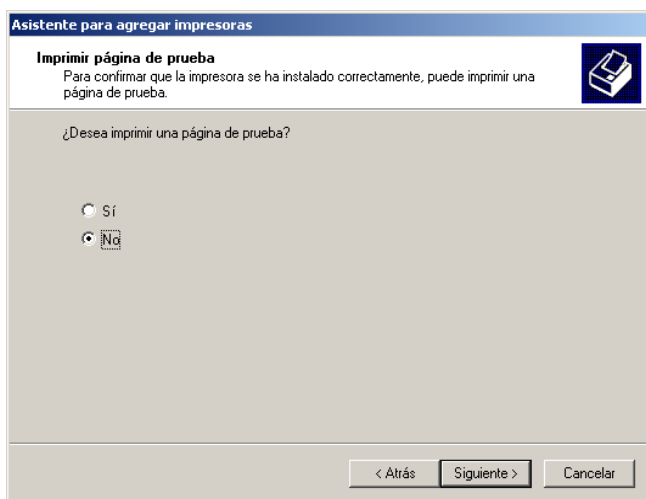


Nota: Para Windows 98SE y ME, aparecerá el cuadro de diálogo para la selección del puerto. Vaya al paso 7.

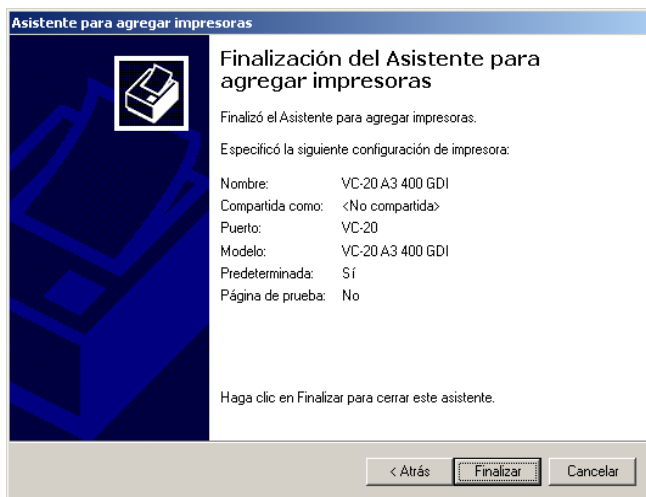
9. Cambie el [Nombre de la impresora], en caso necesario. Haga clic en [Siguiente].

10. Seleccione si la impresora se compartirá o no en una red. Haga clic en [Siguiente].

11. Seleccione [No] o [Sí] en función de si desea imprimir una página de prueba y haga clic en [Siguiente].



12. Sólo para Windows 2000 y XP. En el cuadro de diálogo [Finalización del Asistente para agregar impresoras], haga clic en [Finalizar].

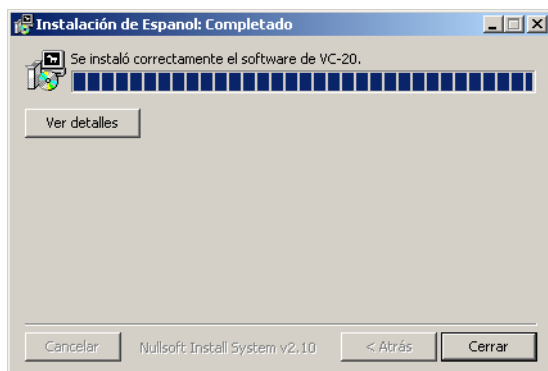


13. Con esto concluye la instalación del controlador de impresora.

Para Windows 2000 y XP: Windows muestra un mensaje de advertencia relativo a la certificación del controlador; seleccione la opción para continuar con la instalación.

Para Windows 98SE y ME: el ordenador se reiniciará automáticamente.

14. Sólo para Windows 2000 y XP. Cuando finalice el procedimiento de instalación, haga clic en [Cerrar] en la utilidad de instalación de VC-20.



Nota: Para instalar sólo el controlador de impresora.

En Windows XP, seleccione [Impresoras y faxes] (o [Impresoras] para Windows 2000 y Win9X), en la opción [Configuración] del menú [Inicio]. Haga doble clic en el icono [Agregar impresora] y siga las indicaciones del [Asistente para agregar impresoras]. Cuando así se le solicite, examine los controladores de impresora de VC-20 en la siguiente ubicación del disco duro del ordenador.

c:\Archivos de programa\VC-20\Printer\

También puede introducir el CD-ROM VC-20 Printer Driver & Utilities y buscar el archivo del controlador de impresora.

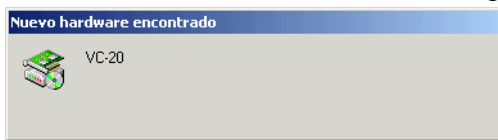
3. Instalación del hardware de VC-20

En esta sección se describe la conexión del hardware de VC-20 y el ordenador.

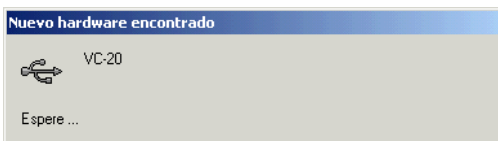
Conexión de la VC-20

Importante: Este procedimiento sólo debe realizarse una vez instalado el software.

1. Conecte el cable USB al puerto VC-20 del chasis del duplicador digital.
2. Conecte el extremo contrario del cable USB al puerto USB disponible en el ordenador.
3. El ordenador detectará automáticamente que se ha encontrado hardware nuevo.



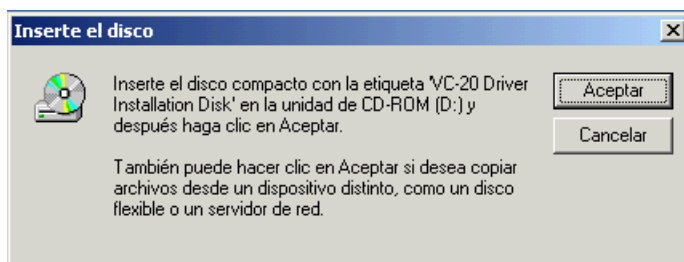
4. El ordenador comenzará a buscar los controladores USB de VC-20 que se hayan instalado.



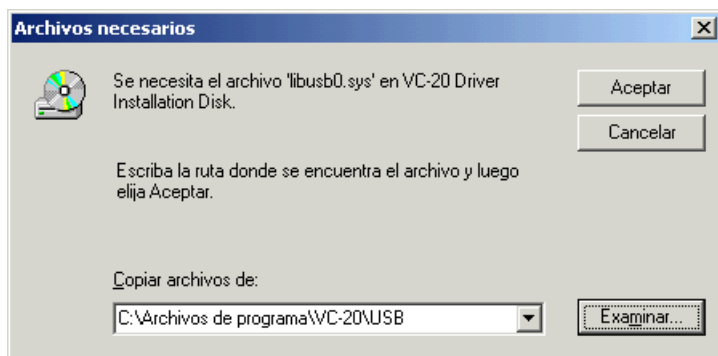
5. Con esto concluye la instalación del software de VC-20.



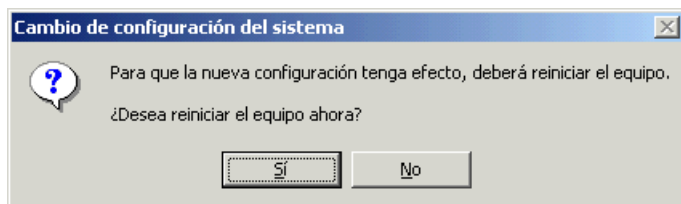
6. El ordenador abrirá la ventana [Archivos necesarios]. Seleccione [Aceptar].



7. En el cuadro de diálogo, dirija el procedimiento de instalación hacia c:\Archivos de programa\VC-20\USB para localizar el archivo [libusb0.sys].



8. En Windows 2000 y XP se abrirá la ventana [Cambio de configuración del sistema] y le pedirá que reinicie el ordenador. Haga clic en [Sí]. En Windows 98SE/ME aparecerá el mensaje “Reiniciar equipo”. Haga clic en [Aceptar] y el ordenador se reiniciará automáticamente. La VC-20 está lista para su uso.



4. Funcionamiento básico de VC-20

Una vez finalizados los procedimientos de instalación y la instalación del controlador correspondiente para el duplicador digital que va a conectarse, la VC-20 ya puede utilizarse.

Encendido de la VC-20

Conecte el cable USB entre la VC-20 y el ordenador.

Apagado de la VC-20

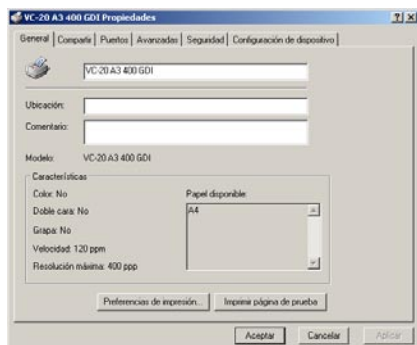
Desconecte el cable USB entre la VC-20 y el ordenador.

Propiedades del controlador de la impresora

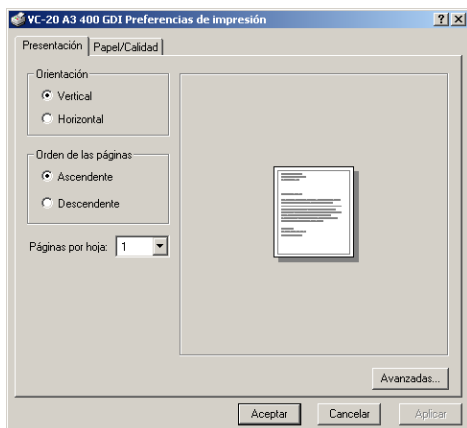
Las propiedades de controlador de impresora VC-20 cuentan con funciones específicas para el duplicador digital. Para acceder a las funciones y obtener una descripción de cada función consulte a continuación.

Nota: Para Windows 98SE y ME la única función admitida es **Giro de la imagen**. Seleccionada en la ficha [Opción de dispositivo].

1. Seleccione el controlador de impresora VC-20 en el cuadro de diálogo de impresoras de Windows
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el controlador de impresora VC-20 y seleccione [Propiedades].



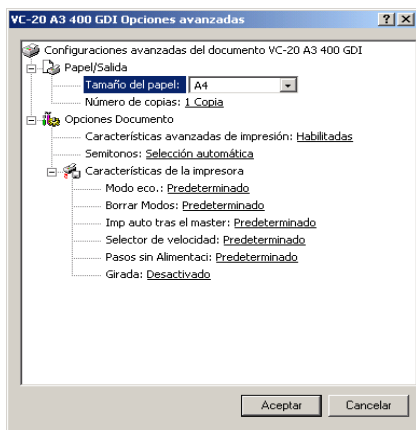
3. En el cuadro de diálogo [Propiedades] seleccione [Preferencias de impresión]. En el caso de Windows 98SE y ME, seleccione la ficha [Opciones de dispositivo].



4. Seleccione [Avanzado] en la ficha [Presentación] del cuadro de diálogo de [Preferencias de impresión].

Aparecerán las funciones del duplicador digital. Estas funciones pueden ajustarse cuando se imprime un trabajo y pueden cambiarse por los valores predeterminados al terminar la impresión.

Para configurar las funciones específicas como valores predeterminados, seleccione [Valores predeterminados de impresión] en la ficha [Opciones avanzadas] del cuadro de diálogo [Propiedades] y aplique los ajustes.



Función	Opciones	Opciones adicionales	Descripción
Papel/Salida	Tamaño del papel	Todos los tamaños de papel admitidos de la lista	Seleccione el tamaño del papel
	Número de copias	1-9999	Seleccione el número de copias
Opciones Documento	Características avanzadas de impresión	Habilitadas	Activar las funciones avanzadas de impresión
		Deshabilitadas	Desactivar las funciones avanzadas de impresión
	Semitonos	Selección automática	Windows selecciona una opción
		Super Cell	Añade niveles de gris
		Interpolación 6 x 6	Cada punto = máx 6x6 puntos.
		Interpolación 8 x 8	Cada punto = máx 8x8 puntos.
	Características de la impresora	Modo eco.	Consulte el manual del duplicador
		Predeterminado	Ajuste del panel del operador del duplicador
		Desactivado	La VC-20 desactiva el modo
		Activado	La VC-20 activa el modo
		Borrar Modos	Consulte el manual del duplicador
		Predeterminado	Ajuste del panel del operador del duplicador
		Activado	La VC-20 activa el modo
		Imp auto tras el master	Consulte el manual del duplicador
		Predeterminado	Ajuste del panel del operador del duplicador
		Desactivado	La VC-20 desactiva el modo
		Activado	La VC-20 activa el modo

Función	Opciones	Opciones adicionales	Descripción
Opciones Documento	Características de la impresora	Girada Desactivado	Giro de la imagen Ajustar Desactivado como predeterminado.
		180°	La VC-20 gira la imagen 180 grados
		Selector de velocidad	Consulte el manual del duplicador
		Predeterminado	Ajuste del panel del operador del duplicador
		1 Lento	La VC-20 selecciona la velocidad de impresión más lenta
		2	La VC-20 selecciona la velocidad de impresión 2
		3 Normal	La VC-20 selecciona la velocidad de impresión normal
		4	La VC-20 selecciona la velocidad de impresión 4
		5 Rápido	La VC-20 selecciona la velocidad de impresión más rápida
		Pasos sin Alimentaci	Consulte el manual del duplicador
		Predeterminado	Ajuste del panel del operador del duplicador
		Desactivado	La VC-20 desactiva el modo
		2	La VC-20 selecciona 2 saltos
		4	La VC-20 selecciona 4 saltos
		6	La VC-20 selecciona 6 saltos

Para obtener descripciones más detalladas de las funciones de duplicador digital, consulte el manual del operador del duplicador digital.

Utilidad de configuración y control

VC-20 se suministra con una utilidad de configuración y control denominada [VC-20 GUIClient]. Esta aplicación se instala automáticamente durante la instalación del software y del controlador de impresora que se describe en la sección 2 de este manual. La utilidad de configuración y control tiene las siguientes funciones:

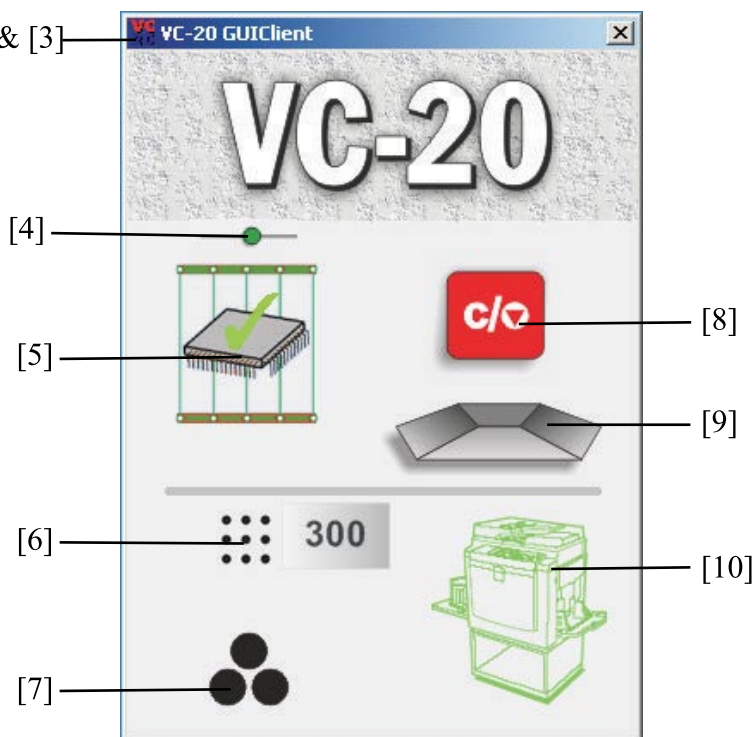
1. Controlar el estado de la VC-20 y del duplicador digital.
2. Cancelar trabajos de impresión.
3. Configurar niveles de inicio de sesión y definir comportamiento ante errores de tamaño de papel.
4. Mostrar información sobre la versión.
5. Definir la ruta del directorio Spool de los archivos de impresión enviados a la VC-20.
6. Definir la dirección IP del ordenador conectado directamente a la VC-20.

Para ejecutar [VC-20 GUIClient], seleccione “Inicio”, “Programas” (para XP “Todos los programas”), “VC-20”, “VC-20 GUIClient.”

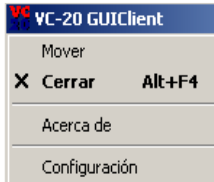
Nota: Puede imprimirse en la VC-20 sin ejecutar la utilidad de configuración y control [VC-20 GUIClient].

Funciones de VC-20 GUIClient

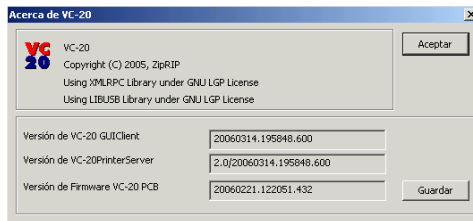
[1], [2] & [3]



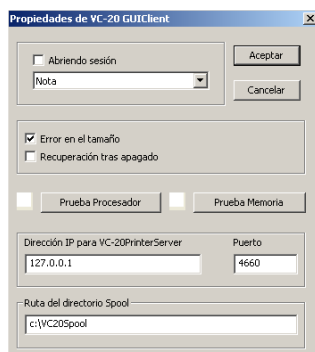
Elemento	Descripción	Función
[1]	Menú desplegable	Permite acceder a la información sobre la versión y las opciones de VC-20.



[2]	Acerca de	Muestra la versión de VC-20 GUIClient, de VC-20PrinterServer y del firmware VC-20 PCB.
-----	-----------	--



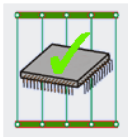
Elemento	Descripción	Función
[3]	Configuración	Muestra las diferentes opciones que pueden aplicarse a la VC-20.

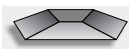


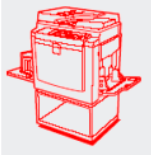
Abriendo sesión	De forma predeterminada, no está seleccionada. Si se selecciona, se indica información sobre el estado del duplicador y de la VC-20. [Nota] registra el máximo detalle. [Crítico] registra información mínima. Nota: Reinicie el PC para que se aplique este cambio.
-----------------	---

Elemento	Descripción	Función
	Error en el tamaño	Activado: si [VC-20 GUIClient] está ejecutándose, [VC-20 GUIClient] avisará si se detecta un error por discrepancia de papel y le pedirá que elija entre [Cancelar], [Reintentar] o [Omitir]. Desactivado: [VC-20 GUIClient] no le avisará si se produce un error de tamaño de papel. La función Error en el papel sólo se aplica a duplicadores que tienen capacidad de detección de tamaño del papel. Nota: Reinicie el PC para que se aplique este cambio.
	Recuperación tras apagado	Activado: VC-20 reanudará la creación de máster desde la última página impresa si el duplicador se ha apagado durante un trabajo compuesto por varias páginas. Desactivado: VC-20 no reanudará un trabajo de varias páginas interrumpido por el apagado del duplicador. Nota: Reinicie el PC para que se aplique este cambio.
	Prueba Procesador	Prueba el procesador de la VC-20. Muestra un cuadrado verde si el procesador se detecta y está funcionando. Por el contrario, muestra un cuadrado rojo si el procesador no se detecta o no está funcionando.
	Prueba Memoria	Prueba la memoria de la VC-20. Muestra un cuadrado verde si la memoria está funcionando. Por el contrario, muestra un cuadrado rojo si la memoria no funciona.

Elemento	Descripción	Función
	Dirección IP para VC-20PrinterServer	Dirección IP del ordenador en el que se ha instalado VC-20. El valor predeterminado 127.0.0.1 significa que [VC-20 GUIClient] está instalado en el mismo PC que VC-20. Nota: Reinicie [VC-20 GUIClient] para que se aplique esta opción.
	Puerto	Puerto TCP/IP utilizado por [VC-20PrinterServer] para comunicarse con [VC-20 GUIClient]. Valor predeterminado: 4660. Nota: Reinicie el PC para que se aplique esta opción.
	Ruta del directorio Spool	Muestra la ruta del directorio Spool al que se envían los archivos de impresión. Nota: Reinicie el PC para que se aplique esta opción.
[4]	Control de VC-20PrinterServer	Muestra el estado de la conexión entre [VC-20PrinterServer] y [VC-20 GUIClient]
		 Conectado
		 Desconectado

Elemento	Descripción	Función
[5]	Control de VC-20	Muestra el estado de VC-20,
		VC-20 conectada.
		VC-20 no conectada.
[6]	Resolución del duplicador	La utilidad [VC-20 GUIClient] detecta y muestra la resolución del duplicador al que está conectada la VC-20.
	 300	Se detecta un duplicador de 300 ppp.
	 400	Se detecta un duplicador de 400 ppp.
[7]	Color del tambor	La utilidad [VC-20 GUIClient] muestra el tipo de color del tambor cargado en el duplicador.
		Tambor negro en el duplicador.
		Tambor de color en el duplicador.

Elemento	Descripción	Función
[8]	Botón de cancelación de trabajos	Selecciónelo para cancelar un trabajo de impresión.
		Cancelar trabajo de impresión.
		Cambia a naranja cuando se está cancelando un trabajo.
[9]	Bandeja de trabajos	Muestra si hay un trabajo procesándose en la VC-20.
		Bandeja de trabajos vacía.
		Trabajo en proceso.
		PC enviando página a la memoria de la VC-20.
[10]	Control del duplicador	Muestra si hay un trabajo procesándose en la VC-20.
		Duplicador no encontrado.
		Duplicador listo.

Elemento	Descripción	Función
		Error del duplicador
Nota: El símbolo de “Error del duplicador” también se mostrará si el duplicador está en estado “Impresión no terminada”. Para eliminar este error, el trabajo de impresión debe terminarse en el duplicador.		
		Duplicador ocupado.

Trabajo de impresión usando la VC-20

Antes de enviar un trabajo de impresión, compruebe que en la máquina se haya colocado el tamaño de papel correcto. Si la VC-20 no encuentra el tamaño de papel en el que hay que imprimir desde el controlador de impresora, indicará un error por incompatibilidad de papel si la opción [Error en el tamaño] está activada.

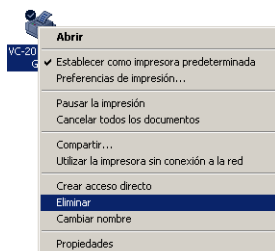
Para imprimir en la VC-20, seleccione la opción Imprimir en el menú Archivo de la aplicación. En el cuadro de diálogo Imprimir, seleccione el controlador VC-20 instalado y configure la cantidad de copias necesarias. En la sección Propiedades del cuadro de diálogo Imprimir, elija el tamaño del papel en el que se imprimirá el trabajo. Una vez realizadas estas selecciones, seleccione [Imprimir] o [Aceptar] dependiendo de la aplicación.

El archivo se procesa en la VC-20. Si la aplicación [VC-20 GUIClient] está ejecutándose, la función [Bandeja de trabajos] indicará que se está enviando un trabajo. Consulte la tabla de funciones de [VC-20 GUIClient]. Una vez finalizado el procesamiento, el icono del duplicador digital cambiará de verde a naranja y el máster se cortará.

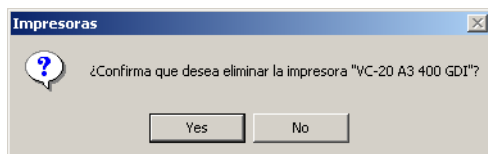
5. Desinstalación de la VC-20

En esta sección se describe la desinstalación del software VC-20 GUIClient y del controlador de impresora de la VC-20.

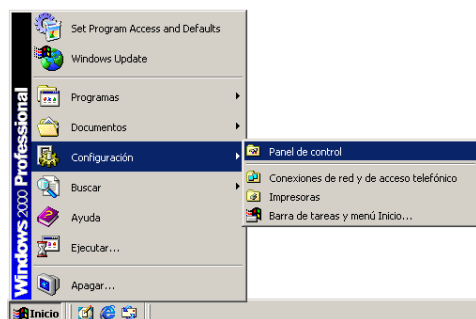
1. Desconecte el cable USB del ordenador.
2. Seleccione [Impresoras] en [Configuración] del menú Inicio.
3. Seleccione y haga clic con el botón derecho sobre el controlador de la VC-20. Seleccione [Eliminar].



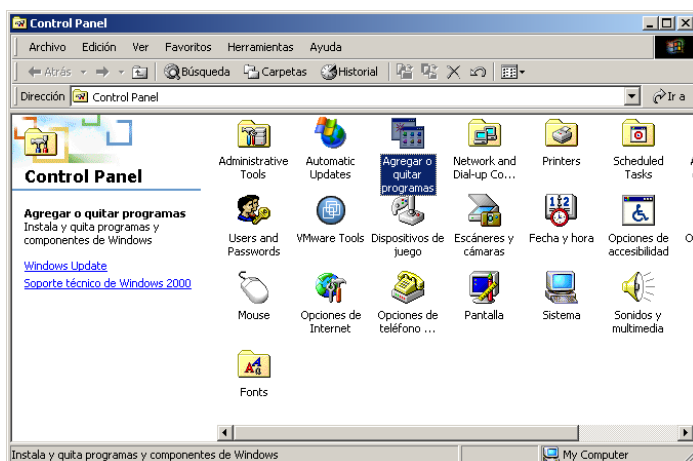
4. Haga clic en [Yes] para confirmar la eliminación.



5. Seleccione [Panel de control] en [Configuración] del menú [Inicio].

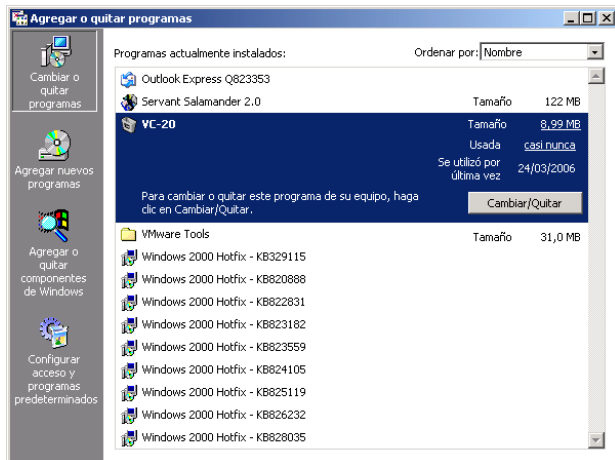


6. Seleccione “Agregar o quitar programas”.

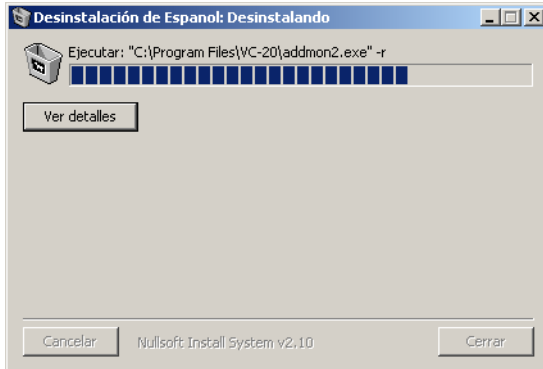


7. Busque la aplicación VC-20 GUIClient.

8. Seleccione el programa y haga clic en “Cambiar/Quitar”.



9. Durante el proceso de desinstalación aparece el cuadro de diálogo de desinstalación del VC-20 GUIClient. Una marca de comprobación verde confirma su conclusión.



6. Solución de problemas

Compruebe los pasos siguientes y consulte la tabla para solucionar problemas con la VC-20.

1. Compruebe que el cable USB esté firmemente conectado al duplicador digital y al ordenador.
2. Compruebe que el ordenador y el duplicador digital estén ambos encendidos.
3. Compruebe que todos los errores que puede solucionar el operador se hayan eliminado en el duplicador digital.
4. Abra la interfaz de usuario de [VC-20 GUIClient] y compruebe que el duplicador digital y la VC-20 se han detectado.
5. Abra el [Administrador de dispositivos] y compruebe que el hardware de la VC-20 esté instalado. Un triángulo de advertencia amarillo indica un problema. Consulte la tabla de la página siguiente.
6. Compruebe que el controlador de impresora VC-20 esté conectado al puerto denominado [VC-20].
7. Compruebe que el servicio [VC-20PrinterServer] esté ejecutándose.
8. Compruebe que el controlador de impresora de la VC-20 esté instalado y que sea el controlador correcto para el duplicador digital. Consulte la tabla de grupos de controladores de duplicadores digitales.

En la tabla de la página siguiente se describen errores o problemas que pueden producirse, la causa y la resolución.

Error	Causa	Solución
La utilidad [VC-20 GUIClient] no detecta la VC-20.	El controlador USB de VC-20 no está instalado.	Instale el software de VC-20 desde el CD-ROM de instalación.
	La VC-20 no está conectada al ordenador.	Conecte la VC-20 al ordenador con el cable USB.
	La utilidad [VC-20 GUIClient] no está configurada en el ordenador con la VC-20 instalada.	En Configuración de [VC-20 GUIClient], el cuadro de diálogo denominado Propiedades de VC-20 GUIClient, debe configurarse como se indica a continuación. En [Dirección IP para VC-20PrinterServer] introduzca la dirección IP del ordenador que está conectado a la VC-20. En [Puerto] introduzca 4660. (Si la utilidad VC-20 GUIClient está en el mismo ordenador que VC-20, la entrada de la dirección IP para [Dirección IP para VC-20PrinterServer] debe ser 127.0.0.1.).
	Un servidor de seguridad (firewall) está impidiendo que [VC-20 GUIClient] se conecte con el servicio [VC-20PrinterServer] de VC-20.	Configure el servidor de seguridad para permitir el acceso al ordenador en el que se ha instalado VC-20.
VC-20 no se encuentra en el [Administrador de dispositivos] del ordenador.	El cable USB no está conectado.	Conecte el cable USB entre el ordenador y el duplicador digital.

Error	Causa	Solución
La utilidad [VC-20 GUIClient] no detecta el duplicador digital.	El duplicador digital está apagado.	Encienda el duplicador digital.
	Hay un fallo en el duplicador digital.	Reinicie el duplicador digital. Reinicie el ordenador en el que está conectada la VC-20. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
VC-20 no se encuentra en el [Administrador de dispositivos] del ordenador.	El cable USB no está conectado.	Conecte el cable USB entre el ordenador y el duplicador digital.
La VC-20 se encuentra en el [Administrador de dispositivos] pero hay un signo de interrogación amarillo junto a la entrada.	El controlador USB no se ha instalado correctamente.	Instale el software de VC-20 desde el CD-ROM de instalación.
	El ordenador no ha inicializado la VC-20 correctamente.	Desconecte y vuelva a conectar el cable USB de VC-20.
	El sistema operativo del ordenador no ha asignado recursos a la VC-20.	Reinicie el ordenador.
	No hay suficiente potencia en el puerto USB para la VC-20.	Desconecte todos los demás dispositivos USB conectados al mismo puerto USB o hub en el que se ha instalado la VC-20.

Error	Causa	Solución
VC-20PrinterServer no se encuentra en Servicios de Windows.	El software de VC-20 no se ha instalado correctamente.	Instale el software de VC-20 desde el CD-ROM de instalación.
El puerto VC-20 no está disponible en la sección de puertos para controladores de impresora.	El software de VC-20 no se ha instalado correctamente.	Instale el software de VC-20 desde el CD-ROM de instalación.
La imagen impresa en el duplicador digital está reducida o ampliada.	Se ha instalado un controlador de impresora incorrecto para el duplicador digital.	Elimine el controlador de impresora incorrecto e instale el que sea apropiado. Consulte la tabla de grupos de duplicadores digitales para averiguar cuál es el controlador correcto.
El controlador de impresora indica que la impresora está fuera de línea.	El directorio Spool de VC-20 es inaccesible para el usuario actual que ha iniciado la sesión en el ordenador.	Cambie el directorio Spool a una ubicación para la que todos los usuarios tengan permisos de lectura y escritura. A continuación, reinicie el ordenador.
		Permita que todos los usuarios tengan permisos de lectura y escritura en el directorio Spool.

Copyright @ 2006

ES C646-8765